

# TUMULTES





L'Alliance  
Cinématographique Européenne

présente

**CHARLES BOYER**

dans

Une Production **ERICH POMMER** de la **UFA**

# “ TUMULTES ”

avec

**FLORELLE**

EDITION

C'EST  
UN PARLANT



d'ERICH POMMER

Scénario de **R. LIEBMANN** et **HANS MULLER**

Réalisé par **ROBERT SIODMAK**

Supervisé par **ANDRÉ DAVEN**

Adaptation Française d'**YVES MIRANDE**

Musique de **FRIEDRICH HOLLAENDER**

Couplets de **JEAN BOYER**



Prises de vues ..	<b>G. Rittau</b>	Sons. . . . .	<b>F. Thiery</b>
Décors .. . . .	<b>E. Kettelhut</b>	Costumes .. . .	<b>René Hubert</b>
Assistant . . . .	<b>Jacques Mirande</b>		

## DISTRIBUTION

Ralph .. . . .	<b>CHARLES BOYER</b>
Ania .. . . .	<b>FLORELLE</b>
Yvonne .. . . .	<b>Clara Tambour</b>
Willy .. . . .	<b>Robert Arnoux</b>
Le Commissaire .. . .	<b>Marcel André</b>
Max .. . . .	<b>Lucien Callamand</b>
Paul .. . . .	<b>Marcel Vallée</b>
Gustave .. . . .	<b>Thomy Bourdelle</b>
Emmerich .. . . .	<b>Louis Florencie</b>
Le Directeur de la prison	<b>G. Deneubourg</b>
et	
Le bègue .. . . .	<b>ARMAND BERNARD</b>



**R**ALPH SCHWARZ, ancien bandit, sort de prison. Sa bonne conduite l'a fait grâcier et il revient chez lui — chez son amie Ania — plus tôt qu'il n'espérait. L'arrivée inattendue de Ralph est bien accueillie par ses copains habituels et même par Ania, bien que celle-ci ne se soit pas gênée pour le tromper avec le photographe Gustave.

A peine revenu, à la liberté, Ralph sent ses bonnes résolutions contrariées par les habitudes de son milieu et il est contraint de se mêler à nouveau d'affaires louches. Tout d'abord, et pour obliger un camarade, il recueille chez lui un pâle voyou, Willi, qui sort d'une maison de correction.

Puis, la bande de ses copains ayant décidé sans lui le cambriolage d'une banque, Ralph qui connaît les dangers de l'expédition, arrive à temps pour leur sauver la mise et les mettre à l'abri de la police par sa complicité. Le coup fait, ou plutôt raté, toute la bande se retrouve à la foire de Treptow où leur présence doit — en cas de besoin — leur servir d'alibi. Là, Ralph retrouve son Ania qui manifeste si vivement et avec une telle insistance l'envie d'un manteau de fourrure que Ralph part cambrioler un magasin de fourrures et en rapporte une demi-heure après un manteau.

De retour à la fête, Ralph, prévenu par de bonnes langues, découvre l'infidèle Ania et le photographe enfermés dans une baraque. Fou de colère, il poursuit Gustave à travers la foire, le rejoint sur un balcon où s'engage une lutte acharnée ; la balustrade cède, le photographe tombe à l'eau et se noie.

Dès le lendemain matin les policiers cernent la maison de Ralph et d'Ania. Viennent-ils seulement pour le manteau de fourrure ou la mort de Gustave a-t-elle éveillé leurs soupçons ? Quoiqu'il en soit Ralph se sauve et va se réfugier dans une baraque de la zone, où Willi, le gamin recueilli par lui, viendra lui apporter à manger.

Ce qui devait arriver arrive : Willi et Ania sont devenus amant et maîtresse. Willi révèle à Ania la cachette de Ralph et celle-ci le dénonce immédiatement à la police.

Ralph averti de cette délation, arrive à l'improviste chez Ania où il découvre toute l'étendue de la trahison de son amie. Il s'ensuit une lutte farouche entre Ralph et Willi. La police arrive sur ces entrefaites, sépare les combattants et se saisit de Ralph.

Il part entre deux inspecteurs cependant que derrière les rideaux apparaissent les ombres traîtresses de Willi et d'Ania.



LA CHANSON DU FILM

**QUI J'AIME ?**

Qui j'aime ?  
Problème !  
Je ne sais moi-même.  
Mon cœur est bohème  
Toujours.  
Charnelle  
Cruelle  
Je suis infidèle,  
Je vais où m'appelle  
L'amour.  
Les cris, les coups, les prières, les larmes  
Rien ne me désarme.  
Je vibre  
Mais je reste libre.  
Promesses,  
Richesses,  
Rien ne m'intéresse  
Si ce n'est l'ivresse  
D'un jour.



